



# Adobe®

## Léame de Illustrator®

---

Bienvenido a Adobe® Illustrator® CS4. Este documento contiene información de última hora referente al producto, actualizaciones y sugerencias para la resolución de problemas no incluidas en la documentación de Illustrator® CS4.

- [Requisitos mínimos del sistema](#)
- [Instalación del software](#)
- [Desinstalación del software](#)
- [Adquisición a partir de una versión de prueba](#)
- [Licencia electrónica](#)
- [Información de registro](#)
- [Instalación de fuentes](#)
- [Fuentes adicionales](#)
- [Problemas conocidos](#)
- [Asistencia a clientes](#)
- [Otros recursos](#)

### Windows®

- Procesador de 2 GHz o más rápido\*
- Microsoft® Windows® XP con Service Pack 2 (se recomienda Service Pack 3) o Windows Vista® Home Premium, Business, Ultimate o Enterprise con Service Pack 1 (certificado para las ediciones de 32 bits de Windows XP y Windows Vista).
- 512 MB de RAM (se recomienda 1 GB)
- 2 GB de espacio libre en el disco duro para la instalación; se necesitará espacio libre adicional durante la instalación (no se puede instalar en dispositivos de almacenamiento basados en flash)
- Resolución de monitor mínima de 1024 x 768 (se recomienda 1280 x 800) con tarjeta de vídeo de 16 bits o superior
- Unidades de DVD-ROM
- Se requiere una conexión a Internet de banda ancha para los servicios en línea.

### Mac OS

- Procesador PowerPC® G4 o G5 o Intel®
- Mac OS X v10.4.11–10.5.4
- 512 MB de RAM (se recomienda 1 GB)
- 2 GB de espacio libre en el disco duro para la instalación; se necesitará espacio libre adicional durante la instalación (no se puede instalar en un volumen que use un sistema de archivos que distingue entre mayúsculas y minúsculas o en un dispositivo de almacenamiento basado en flash)
- Resolución de monitor mínima de 1024 x 768 (se recomienda 1280 x 800) con tarjeta de vídeo de 16 bits o superior
- Unidad de DVD-ROM
- Se requiere el software QuickTime 7 para las funciones multimedia
- Se requiere una conexión a Internet de banda ancha para los servicios en línea.

Para obtener actualizaciones de los requisitos del sistema, visite [www.adobe.com/go/illustrator\\_systemreqs\\_es](http://www.adobe.com/go/illustrator_systemreqs_es).

Se puede ampliar la funcionalidad del producto mediante el acceso a ciertas funciones que se alojan en línea ("servicios en línea"), siempre que tenga una conexión a Internet de alta velocidad. Puede que los servicios en línea y, por lo tanto, algunas funciones, no estén disponibles en todos los países, idiomas o divisas o que estén incompletos de forma parcial o total sin previo aviso. El uso de los servicios en línea está regido por unos términos de uso independientes, así como por la política de privacidad en línea de Adobe. Puede que necesite registrarse para acceder a estos servicios. Algunos servicios en línea pueden estar sujetos a tasas adicionales, incluidos aquellos servicios que en un principio se ofrezcan sin cargo alguno. Para obtener más información y consultar los términos de uso y la política de privacidad en línea, visite [www.adobe.com/es](http://www.adobe.com/es).

1. Antes de comenzar la instalación, cierre todas las aplicaciones que se estén ejecutando en el sistema, incluidas las aplicaciones de Adobe y Microsoft Office y las ventanas del navegador. También es recomendable desactivar temporalmente el antivirus durante el proceso de instalación.
2. Es necesario que tenga privilegios de administrador o que pueda validar como tal.
3. Realice una de las siguientes acciones:
  - Introduzca el DVD en su unidad y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Si el programa de instalación no se ejecuta automáticamente, desplácese hasta la carpeta Adobe CS4 que se encuentra en la raíz de su disco y haga doble clic en el archivo Setup.exe para iniciar el proceso de instalación.
  - Si ha descargado el software desde la página Web, abra la carpeta, desplácese hasta la carpeta Adobe CS4, haga doble clic en el archivo Setup.exe y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
  - Introduzca el DVD en su unidad y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Si el programa de instalación no se ejecuta automáticamente, desplácese hasta la carpeta de la aplicación que se encuentra en la raíz de su disco y haga doble clic en Setup (Mac OS®) para iniciar el proceso de instalación.
  - Si ha descargado el software desde la página Web, abra la carpeta, desplácese hasta la carpeta de la aplicación, haga doble clic en Setup y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
4. Si está instalando una actualización, el programa de instalación comprobará el sistema para buscar un producto de actualización válido. Si no lo encuentra, le pedirá que escriba el número de serie del producto que desea actualizar. También puede instalar el software de prueba y, a continuación, escribir el número de serie antiguo y el nuevo en la pantalla de serialización que aparecerá cuando inicie la aplicación.
5. Para obtener más ayuda sobre la instalación de CS4, vaya a [www.adobe.com/go/cs4install\\_es/](http://www.adobe.com/go/cs4install_es/).

- Puede que tras instalar el programa en un Mac, tenga la sensación de que el sistema va más lento. Para solucionarlo, reinicie el sistema después de la instalación. (#BG063142)
- Al instalar el programa en Vista64, aparece una ubicación errónea de instalación por defecto. La aplicación se instalará en la siguiente ubicación: c:\Archivos de programa(x86). (#BG064131)
- La opción "Tamaño total" que aparece en la pantalla Opciones del programa de instalación incluye el espacio que requieren los componentes necesarios para la instalación que no aparecen en la lista de componentes, por lo que puede que el número total no se corresponda con el tamaño de los componentes de la lista. (#BG059229)
- La instalación dura de 20 minutos a más de 1 hora dependiendo del producto y del número de componentes que se vayan a instalar. (#BG050030)
- Para obtener información más detallada acerca de la instalación, vaya a <http://www.adobe.com/support/loganalyzer/>

*Nota: después de la instalación original, para instalar componentes adicionales o volver a instalar el software, necesitará el programa de instalación original (CD, DVD o descarga desde Internet). La opción de reparación no está disponible.*

1. Antes de comenzar la desinstalación, cierre todos los programas que tenga actualmente en ejecución en el sistema, incluidas las aplicaciones de Adobe y Microsoft Office y las ventanas del navegador.
2. Realice una de las siguientes acciones:
  - En Windows XP, abra el Panel de control y haga doble clic en Agregar o quitar programas. Seleccione el producto que desea desinstalar, haga clic en Cambiar o quitar y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
  - En Windows Vista, abra el Panel de control, Programas y haga doble clic en Programas y características. Seleccione el producto que desea desinstalar, haga clic en Desinstalar o Cambiar y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
  - **IMPORTANTE:** Mac OS incluye una nueva función de desinstalación. NO arrastre las aplicaciones a la papelera para desinstalarlas. Para desinstalar correctamente las aplicaciones en Mac OS X, haga doble clic en el programa de instalación del producto, ubicado en Aplicaciones/Utilidades/Adobe Installers; o haga doble clic en el alias de desinstalación ubicado en la carpeta de la aplicación. Regístrese como administrador y, a continuación, seleccione la opción para agregar o quitar componentes y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

- Sólo Windows: si se ha instalado Illustrator como parte de Creative Suite, algunos archivos y carpetas no se eliminarán durante la desinstalación. Estas carpetas son:  
Archivos de programa\Adobe\Adobe Illustrator CS4\Plug-ins  
Archivos de programa\Adobe\Adobe Illustrator CS4\Scripting
- Sólo Windows Vista: si se ha instalado en sistemas CS4 que actualmente tienen instalado CS3, el registro Windows para CS3 podría resultar dañado si se desinstala CS4. Al iniciar Ai CS3 tras la desinstalación de Ai CS4 aparecerá un mensaje que indica que el registro Windows no se encuentra en el estado esperado y que deberá ejecutarse el instalador para corregir el problema. Como solución provisional, ejecute Ai CS3 como administrador. Esto resolverá el problema.

Introduzca en la pantalla de serialización el número de serie que recibió al adquirir el software. Esta pantalla aparece cuando inicia la aplicación. Puede introducir el número de serie de la propia aplicación o el número de serie de cualquier Creative Suite que contenga la aplicación. Si el producto que ha adquirido es Creative Suite, puede introducirlo en cualquiera de las aplicaciones incluidas en Creative Suite. Las demás aplicaciones que estén instaladas como parte de la misma Creative Suite reconocerán el nuevo número de serie la próxima vez que se ejecuten.

Solamente las aplicaciones que se ejecuten en modo de prueba reconocerán el nuevo número de serie. Si ya se ha serializado alguna de las aplicaciones con un número de serie diferente, ésta seguirá usando ese número de serie hasta que se elimine el antiguo. Para ello, vaya a Ayuda > Desactivar > Borrar el número de serie. Cuando vuelva a iniciar la aplicación, ésta reconocerá el nuevo número de serie.

El número de serie que ha adquirido se usa para el software en un idioma específico y, por lo tanto, sólo lo aceptará un producto que esté instalado en ese idioma.

*Los clientes con licencia no pueden adquirir un producto a partir de la versión de prueba. Sin embargo, se puede introducir el número de serie de una licencia en el producto de prueba. Póngase en contacto con su proveedor o con el centro autorizado de licencias de Adobe para realizar el pedido de una licencia. Para encontrar un proveedor en su zona, vaya a <http://partners.adobe.com/resellerfinder/na/reseller.jsp>.*

La oferta de este producto está sujeta a la aceptación del acuerdo de licencia incluido en el producto y con unos términos de garantía limitados. Para obtener información más detallada, consulte el contrato de licencia del software de Adobe. Puede que el software intente activarse automáticamente a través de Internet. No se transmitirá ningún tipo de información personal identificable, salvo que las direcciones IP puedan considerarse como una información personal identificable en algunas jurisdicciones. Para obtener más información, visite la sección [www.adobe.com/go/activation\\_es](http://www.adobe.com/go/activation_es) del sitio Web de Adobe.

*Nota: si desea instalar el producto en un ordenador distinto, en primer lugar debe desactivar el software en su ordenador. Para ello, seleccione Ayuda > Desactivar.*

Una vez instalado el software, asegúrese de completar el proceso de registro para poder obtener información actualizada del producto, formación, boletines de noticias o invitaciones a eventos y seminarios de Adobe.

---

Toda la documentación relacionada con las fuentes está en línea. Visite <http://www.adobe.com/type/browser/landing/creativesuite/creativesuite4.html> para consultar la Guía de usuario de OpenType, el archivo Léame de OpenType, enlaces a archivos Léame relacionados con las fuentes, listas de las fuentes instaladas en los diversos productos CS4 y listas de las fuentes incluidas en el DVD para cada uno de los productos CS4.

El programa de instalación de Illustrator CS4 instala fuentes en un directorio de fuentes de sistema predeterminado. Muchas de estas fuentes son versiones más recientes de fuentes instaladas por Creative Suite 3 o Illustrator CS3. Si el programa de instalación encuentra versiones anteriores de estas fuentes en el directorio de fuentes de sistema predeterminado, desinstala las versiones más antiguas y las guarda en un nuevo directorio. El directorio de fuentes de sistema predeterminado es:

Apple Macintosh: <Disco del sistema>/Librería/Fonts

Windows: <Disco del sistema>:\Windows\Fonts

Las fuentes más antiguas se guardan en el nuevo directorio:

Apple Macintosh: <Disco del sistema>/Library/Application Support/Adobe/SavedFonts/current

Windows: <Disco del sistema>:\Archivos de programa\Archivos comunes\Adobe\SavedFonts\current

Este nuevo directorio contendrá un archivo "Read Me.html" que muestra las fuentes guardadas y los números de versión de los archivos de fuentes antiguos y nuevos.

Puede volver a instalar las fuentes antiguas borrando los archivos de nuevas fuentes del directorio de fuentes de sistema predeterminado y moviendo los archivos antiguos otra vez a ese directorio.

Las siguientes fuentes Pr6N no están instaladas pero están incluidas en el DVD de producto de Illustrator CS4 (en el caso de clientes minoristas) o en el paquete de descarga (si descargó Illustrator CS4 desde Adobe Store). Para clientes con la versión de prueba, este contenido adicional no estará disponible hasta que adquieran la versión completa.

- Adobe® Kozuka Gothic Pr6N Bold
- Adobe® Kozuka Gothic Pr6N Extra Light
- Adobe® Kozuka Gothic Pr6N Heavy
- Adobe® Kozuka Gothic Pr6N Light
- Adobe® Kozuka Gothic Pr6N Medium
- Adobe® Kozuka Gothic Pr6N Regular
- Adobe® Kozuka Mincho® Pr6N Bold
- Adobe® Kozuka Mincho® Pr6N Extra Light
- Adobe® Kozuka Mincho® Pr6N Heavy
- Adobe® Kozuka Mincho® Pr6N Light
- Adobe® Kozuka Mincho® Pr6N Medium
- Adobe® Kozuka Mincho® Pr6N Regular

Para obtener información acerca de la instalación de estas fuentes, consulte [http://www.adobe.com/go/learn\\_fontinstall\\_es](http://www.adobe.com/go/learn_fontinstall_es).

- Al utilizar uno de los ajustes de prueba para daltónicos, la previsualización de sobreimpresión no se muestra del mismo modo que lo vería un daltónico. Mientras el modo OPP es preciso a la hora de mostrar cómo será la sobreimpresión, no lo es para la previsualización para daltónicos.
- Sólo Mac: los archivos PDF creados desde cualquier aplicación CS4, así como los archivos .AI CS4, presentarán errores al abrirlos con Adobe® Illustrator® 10. (.ai o .eps) se abrirán sin problemas. Hay una forma de editar manualmente los archivos PDF en Acrobat para que no causen problemas al abrirlos en Illustrator® 10. Los archivos guardados de CS4 como Illustrator® 10 (.ai o .eps) se abrirán sin problemas. Hay una forma de editar manualmente los archivos PDF en Acrobat para que no causen problemas al abrirlos en Illustrator® 10.
  1. Abra el PDF creado con AI en Acrobat .
  2. Vaya a Avanzadas>Optimizador de PDF
  3. Elimine la selección de todas las opciones de configuración de la parte izquierda del cuadro de diálogo Optimizador de PDF
  4. Seleccione "Descartar datos de usuario"
  5. Seleccione la casilla de verificación "Descartar la información y los metadatos del documento".
  6. Guarde el archivo.
- Al guardar archivos como Adobe® Illustrator® CS3 y versiones anteriores (.ai and .eps) algunos objetos podrían resultar rasterizados si los objetos contienen gradientes con nuevos atributos de gradientes como paradas de gradientes transparentes o gradientes elípticos (ratio de aspecto distinto a cero). Estos objetos se rasterizan de acuerdo a la configuración de Ajustes de efectos de rasterizado de documento en CS4 en el menú de efectos. En algunos casos, los objetos no se rasterizarán y, en su lugar, se creará una máscara de opacidad. Para obtener más información acerca de este tema, vaya a <http://www.adobe.com/es/support/>
- Algunas de las nuevas opciones de máscara de Adobe® Photoshop® pueden cambiar de apariencia al importar PSD a Adobe® Illustrator® CS4. Si esto ocurre, puede utilizar 'Acoplar capas de Photoshop en una sola imagen' en el cuadro de diálogo de importación como solución provisional.
- Sólo Mac: si la aplicación se instala en una ruta alfanumérica de 2 bytes, no se ejecutarán las secuencias de comandos de Archivo>Secuencias de comandos.
- Consulte [Soporte de Adobe](#) para obtener las últimas noticias y problemas conocidos de las aplicaciones Creative Suite 4.

Para poder mostrar todos los caracteres del chino estándar GB18030 en sistemas Windows XP, Adobe recomienda la instalación del paquete Microsoft GB18030 Support Package. Este paquete actualizará el sistema XP con, entre otras cosas, fuentes y editores de método de entrada (IME) para que sea compatible con GB18030. El paquete está disponible para su descarga en el sitio Web de Microsoft. (#BG061690)

El servicio de atención al cliente de Adobe proporciona asistencia sobre información de productos, ventas, registros y otros problemas no técnicos. Para saber cómo ponerse en

contacto con el servicio de atención al cliente de Adobe, acceda a la página principal de [Adobe.com/es](http://www.adobe.com/es) y haga clic en Contactar.

Si necesita asistencia técnica para su producto o información sobre los planes de asistencia y los recursos de solución de problemas gratuitos y de pago, puede consultar la información disponible en [http://www.adobe.com/go/support\\_es/](http://www.adobe.com/go/support_es/). Fuera de Norteamérica, visite [http://www.adobe.com/go/intlsupport\\_es/](http://www.adobe.com/go/intlsupport_es/) y haga clic en el nombre de su país.

Entre los recursos de solución de problemas gratuitos se encuentran la base de conocimientos de asistencia de Adobe y los foros para usuarios. Continuamente creamos herramientas adicionales y ponemos a su disposición información en línea para proporcionarle opciones flexibles para solucionar los problemas con la mayor rapidez posible.

Si tiene problemas con la instalación o desinstalación de cualquiera de las aplicaciones de Creative Suite 4, intente reiniciar el sistema antes de ponerse en contacto con el servicio de asistencia.

Para obtener más ayuda sobre la instalación de CS4, vaya a [www.adobe.com/go/cs4install\\_es/](http://www.adobe.com/go/cs4install_es/).

---

Para obtener ayuda completa y formación basada en la comunidad, inspiración y asistencia, diríjase a [http://www.adobe.com/go/creativesuite4\\_community\\_help\\_es/](http://www.adobe.com/go/creativesuite4_community_help_es/).

[Página de inicio de Illustrator](#)  
[Introducción a Illustrator](#)  
[Novedades más importantes de Illustrator](#)  
[Seminarios de Illustrator](#)  
[Illustrator Exchange](#)  
[Foro de Illustrator](#)  
[Centro de diseño de Illustrator](#)  
[Illustrator SDK](#)  
[Illustrator Scripting](#)  
[Asistencia de Illustrator](#)

[Sitio Web de Adobe](#)  
[Adobe TV](#)  
[Centro de diseño de Adobe](#)  
[Centro de desarrolladores](#)  
[Foros de usuarios](#)  
[Formación](#)  
[Certificaciones de Adobe](#)  
[Programa de socios de Adobe](#)  
[Encuentre un centro de formación autorizado por Adobe](#)  
[Encuentre un proveedor de servicios de imprenta autorizado por Adobe](#)

© 2008 Adobe Systems Incorporated. Reservados todos los derechos.